

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S _____

336
REGISTRO DE PATENTES
EXCELENTE
FOLIO 10001
Tratado : 002 PATENTES D 1 (E.B. 3700/ 32) DE A.B. 1971
Expediente: 0000 01 1910 DE A.B. 1971

Re: P1.-F. HOFFMANN LA ROCHE AG.- Solicitud de Patente de
Invencción para "DERIVADOS DE ERITROPOYETINA".-
Clase A61.-Expediente número 00-048.531.-

1. Me refiero a mi solicitud arriba nombrada de fecha 28 de Junio de 2000.

2. Anexos me permito presentar a usted:

(1) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi poderdante, de sus derechos sobre el mismo, debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 182191 de 14 de Junio de 2000.

(2) Traducción Oficial No. 7725, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 093573 de 11 de Julio de 2000, correspondiente a las legalizaciones de dicho documento de traspaso.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,



JOSE ANTONIO LLOREDA

T.P. 10.784

Código 231

F. Hoffmann
20426
337

TRADUCCION OFICIAL No. 7725

de un documento escrito en Alemán, el cual para su identificación se sella con el sello de la traductora, lo mismo que la presente.-

(A continuación de un documento escrito en inglés y español, por el cual Josef Burg, químico, Bernd Hilger, ingeniero químico, y Hans-Peter Josel, químico, titulares de las solicitudes de patentes presentadas bajo los Nrs. 60/142,243-60/147,452-60/151,454 de julio 2, 1999, agosto 5 y agosto 30, 1999, ceden todos los derechos y acciones a F. Hoffmann-La Roche AG, domiciliada en 124 Grenzacherstrasse. Firmado en Penzberg, el 3 de mayo 2000. 3 firmas ilegibles)

Protocolo notarial No. 558/2000

Se certifica la autenticidad de la firmas antecedentes puestas ante mí por los señores

1. Dr. Josef Burg, nacido el 18 de marzo 1952,
domiciliado en 82362 Weilheim i.OB., An der Bärenmühle 1,
2. Dr. Hans-Peter Josel, nacido el 5 de mayo 1956,
domiciliado en 82362 Weilheim i.OB., Ulmenstr. 28,
3. Bernd Hilger, nacido el 15 de agosto 1955,


Bernd Hilger

domiciliado en 82377 Penzberg, Am Katzenbuckel 21
todos ellos identificados con su documento de identificación
personal provisto de fotografía.

Penzberg, 03 de mayo 2000

Fdo.: Dr. Gregor Basty, Notario

(hilo y oblea notarial en relieve)

Se certifica la autenticidad de la firma antecedente del Dr.
Gregor Basty, notario de Weilheim, y la del sello oficial que
la acompaña.

Igualmente se certifica que el mencionado notario está
facultado para realizar ese acto oficial.

Munich, 08 de mayo 2000

El Presidente del Tribunal Regional Munich II

Fdo.: firma ilegible

Dr. Heinz Stocker

Valor: 10.000,00 DM

Derechos: 20,00 DM

(sello redondo en tinta)

EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE MUNICH II

EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE MUNICH II
Heinz Stocker
Resolución de 1998/10/10

EN ESPAÑOL: La legalización de las firmas antecedentes por el Consulado de Colombia en Munich bajo el número 370 del 15 de mayo 2000 y por el Ministerio de Relaciones de Colombia bajo el número 182191 del 14 de junio 2000.

Pagados Impuesto de timbre y derechos consulares US\$ 22,--

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Santafé de Bogotá, 19 de junio 2000.

Flora Amador
Resolución

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL
2000 JUL 11 P 2:39
Proheno
JEFE DE LEGALIZACIONES
SECRETARÍA DE BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
Flora Amador
0935713
CUYA FIRMA LE DA LUGAR EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

URNT. P 558/2000 - 03.05.2000

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

Colombia

Case 20426

340

ASSIGNMENT

CESION

Be it hereby known that

Josef Burg, chemist, a German citizen
1 An der Bärenmühle
D-82362 Weilheim, Germany

Bernd Hilger, chemical engineer, a German citizen
21 Am Katzenbuckel
D-82377 Penzberg, Germany

Hans-Peter Josel, chemist, a German citizen
7 Prälatenweg
D-82362 Weilheim, Germany

title holder(s) of the patent application(s) filed in
United States of America
under Serial number(s)
60/142,243 - 60/147,452 - 60/151,454
of July 2, 1999 - August 5, 1999 - August 30, 1999
assign(s) and transfer(s) to

Conste por el presente que

Josef Burg, químico, un ciudadano Alemán
1 An der Bärenmühle
D-82362 Weilheim, Alemania

Bernd Hilger, ingeniero químico, un ciudadano Alemán
21 Am Katzenbuckel
D-82377 Penzberg, Alemania

Hans-Peter Josel, químico, un ciudadano Alemán
7 Prälatenweg
D-82362 Weilheim, Alemania

titular(es) de la(s) solicitud(es) de patente
presentada(s) en **Estados Unidos de América**
bajo el (los) No(s)
60/142,243 - 60/147,452 - 60/151,454
de Julio 2, 1999 - Agosto 5, 1999 - Agosto 30, 1999

ceden y transfieren a favor de

F. Hoffmann-La Roche AG
124 Grenzacherstrasse
CH-4070 Basle (Switzerland)

F. Hoffmann-La Roche AG
124 Grenzacherstrasse
CH-4070 Basle (Suiza)

all rights and actions resulting from the above-
mentioned application(s) as far as Colombia is
concerned, including the right to claim the priority of
the previous application(s).

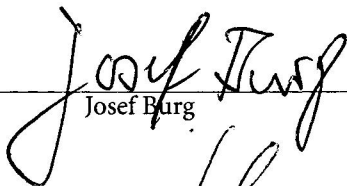
todos los derechos y acciones emergentes de la(s)
referida(s) solicitud(es) en lo que se refiere a
Colombia, incluso el derecho de prevalerse de la
prioridad del depósito anterior.

Signed at Penzberg

Firmado en Penzberg

Date: 3rd of May 2000

con fecha 3 de Mayo de 2000


Josef Burg


Bernd Hilger


Hans-Peter Josel

Consular legalization required

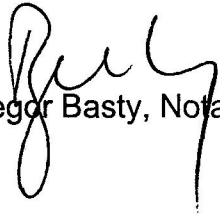
URNr. P 558 / 2000.

Beglaubigt wird hiermit die Echtheit vorstehender,
vor mir vollzogener Unterschriften von

1. Herrn Dr. Josef Burg, geboren am 18. März 1952,
wohnhaft 82362 Weilheim i. OB., An der Bärenmühle 1,
2. Herrn Dr. Hans-Peter Josel, geboren am 5. Mai 1956,
wohnhaft 82362 Weilheim i. OB. , Ulmenstr. 28,
3. Herrn Bernd Hilger, geboren am 15. August 1955,
wohnhaft 82377 Penzberg, Am Katzenbuckel 21,

alle ausgewiesen durch amtliche Lichtbildausweise.

Penzberg, den 03.05.2000


Dr. Gregor Basty, Notar

Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung gesetzlich befugt war.

Der Präsident des Landgerichts München II

Dr. Heinz Stöcker
Wert: 10.000,00 DM
Gebühr: 20,00 DM



CONSULADO DE COLOMBIA
Munich, 15 Mayo 2000 No. 370

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA
que el señor Dr. Heinz Stöckes que autoriza el presente
documento, ejerce legalmente, en la fecha allí expresada
las funciones de Presidente del Tribunal Regional Munich II
y que la firma y sello que en el documento aparecen
como suyos son las que usa y acotombra en sus actos
oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por
el contenido del documento.

~~LUIS IGNACIO ANDRADE B.~~
~~CONSUL GENERAL~~

PAGADO

TARIFA

Impuesto Nacional	<u>7 -</u>
Fondo Rotatorio	<u>15 -</u>
US x DM	<u>2,20 22 -</u>

DM 48,40

TC# 77257 km!